

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2002/C 103/01	Euroens vekselkurs .....	1
2002/C 103/02	Meddelelse fra Kommissionen om ajourføring af listen over parter, hvis forhold undersøges i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 om bevilling til fritagelse af importen af visse dele til cykler med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik .....	2
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	.....	
	III <i>Oplysninger</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2002/C 103/03	Resultater af licitationerne (Fællesskabets fødevarehjælp) .....	5
2002/C 103/04	Indkaldelse af forslag med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (støtte til afskaffelse af dødsstraf) udskrevet af Europa-Kommissionen .....	6
2002/C 103/05	Indkaldelse af forslag med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (støtte til den internationale retssikkerhed) (fra Kommissionen) ...	7

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2002/C 103/06	Indkaldelse af forslag med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (bekæmpelse af racisme og fremmedhad og bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper) (fra Europa-Kommissionen) .....	9
2002/C 103/07	Indkaldelse af forslag (GD EAC nr. 04/02) — Fælles aktioner for programmerne Socrates, Leonardo da Vinci og handlingsprogrammet for unge .....	10
2002/C 103/08	Socrates-programmet — Indkaldelse af forslag om formidlingsaktiviteter .....	16
2002/C 103/09	Tekster, der er offentliggjort i <i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> C 103 E .....	21

## I

*(Meddelelser)*

## KOMMISSIONEN

**Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>****29. april 2002**

(2002/C 103/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4335	danske kroner
	=	9,24	svenske kroner
	=	0,6186	pund sterling
	=	0,9038	amerikanske dollar
	=	1,413	canadiske dollar
	=	115,69	japanske yen
	=	1,4637	schweizerfranc
	=	7,5745	norske kroner
	=	84,72	islandske kroner <sup>(2)</sup>
	=	1,6689	australske dollar
	=	2,0122	new zealandske dollar
	=	9,5814	sydafrikanske rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

<sup>(2)</sup> Kilde: Kommissionen.

**Meddelelse fra Kommissionen om ajourføring af listen over parter, hvis forhold undersøges i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 om bevilling til fritagelse af importen af visse dele til cykler med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik**

(2002/C 103/02)

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 <sup>(1)</sup> af 20. januar 1997 kan der bevilges fritagelse for den udvidede antidumpingtold på import af visse dele til cykler med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Denne told er et resultat af den ved Rådets forordning (EF) nr. 71/97 <sup>(2)</sup> fastsatte udvidelse af den antidumpingtold, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 <sup>(3)</sup>, og som opretholdes ved Rådets forordning (EF) nr. 1524/2000 <sup>(4)</sup>. Bilag I til forordning (EF) nr. 88/97 indeholder en liste over parter, hvis anmodninger om bevilling til fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 71/97, er til undersøgelse.

Interesserede parter underrettes hermed om, at der er modtaget yderligere anmodninger om fritagelse i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 88/97, og at der stadig er anmodninger til undersøgelse på dette stadium. Suspensionen af betalingen af den udvidede told som følge af disse anmodninger fik virkning som anført i bilag I til denne meddelelse, der er en ajourført liste over parter, hvis forhold undersøges.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 17 af 21.1.1997, s. 17.

<sup>(2)</sup> EFT L 16 af 18.1.1997, s. 55.

<sup>(3)</sup> EFT L 228 af 9.9.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 39.

## BILAG I

## Parter, hvis forhold undersøges

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	TARIC-tillægs-kode
Cicli Adriatica SRL Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italien	Artikel 5	14.10.1999	A088
SBB SRL	Via Cuneo, 121/A I-12020 Cervasca (CN)	Italien	Artikel 5	25.2.2000	A164
F.lli Zanoni SRL	Via Castiglioni, 27 I-20010 Arluno (MI)	Italien	Artikel 5	7.3.2000	A162
Bicicletas Monty, SA	Poligono El Pla, 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Spanien	Artikel 5	10.3.2000	A165
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A169
Cycles Eddie Koepler SARL	ZI No 2 de Rouvignies Rue Louis Dacquin	Frankrig	Artikel 5	15.6.2000	A177
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Tyskland	Artikel 5	1.11.2000	A284
GTA-my bicycle SAS di Ardillica Gilberto, Gian Maria & C.	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo (PD)	Italien	Artikel 5	5.12.2000	A221
Fabrica Biciclette Trub- biani & C. SNC di Trubbiani Ferdinando, Balducci Franco, Feliziani Amintore e Ruani Pietro	Via Arno, 1 I-62010 Treia (MC)	Italien	Artikel 5	3.1.2001	A232
Ottobici SRL	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italien	Artikel 5	5.1.2001	A243
Cobran di Perrino Agostino & C. SNC	Via della Zingarina, 6 I-47037 Rimini (RN)	Italien	Artikel 5	11.1.2001	A246
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Tyskland	Artikel 5	15.1.2001	A247
VILAR — Indústrias Metalúrgicas, SA	Rua Central do Ribeiro, 512 P-4745-094 Alvarelhos — Trofa	Portugal	Artikel 5	5.2.2001	A248
FARAM SRL	Zona Ind — Traversa Via della Meccanica I-02010 S. Rufina di Cittaducale (RI)	Italien	Artikel 5	22.2.2001	A249
Shock Blaze SRL	Via Mezzomonte, 7 — Loc. Cornadella I-33077 Sacile (PN)	Italien	Artikel 5	5.3.2001	A250
Love Bike SRL	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna (CN)	Italien	Artikel 5	8.3.2001	A251
Family Bike SRL	Via Serenissima, 6 I-36075 Montebelluna Maggiore (VI)	Italien	Artikel 5	15.3.2001	A254

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	TARIC-tillægs-kode
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70372 Stuttgart	Tyskland	Artikel 5	27.4.2001	A288
SPDAD Lda	Rua do Pinhal, lote 9-12 P-4470 Maia	Portugal	Artikel 5	22.5.2001	A320
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. SNC	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo (TP)	Italien	Artikel 5	23.5.2001	A271
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Tyskland	Artikel 5	1.9.2001	A346
Dutch Bicycle Group BV	Adriaen Banckertstraat 7 3115 JF Schiedam	Nederlan- dene	Artikel 5	1.9.2001	A287
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Danmark	Artikel 5	11.9.2001	A289
Rex Industri AB	Box 303 S-30 108 Halmstad	Sverige	Artikel 5	1.11.2001	A311
Cicli Casadei SRL	Via dei Mestieri, 24 I-44020 S. Giuseppe di Commacchio	Italien	Artikel 5	1.1.2002	A326
Dino Bikes SpA	Via Cuneo, 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	Italien	Artikel 5	1.1.2002	A327
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Tyskland	Artikel 5	1.1.2002	A328
Shivati Bicycles BV	Straelseweg 27a 5911 CL Venlo	Nederlan- dene	Artikel 5	2.1.2002	A321
Checker Pig GmbH	Mönkestraße 37 D-97980 Bad Mergentheim	Tyskland	Artikel 5	9.1.2002	A322
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Belgien	Artikel 5	15.2.2002	A347
Officine Meccaniche Leri SNC di Giovanni & Rosina Rinaldi	Borgata Ercole 12 I-12020 Roccabruna	Italien	Artikel 5	25.2.2002	A348
Pro-Fit Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Tyskland	Artikel 5	1.3.2002	A349
Biciclasse CS SRL	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra (SA)	Italien	Artikel 5	1.3.2002	A359
Gatsoulis	8 Thessalonikis Str. N. Philadelfia 143-42 Athens	Grækenland	Artikel 5	4.3.2002	A350
Faema Cicli Picc.Soc.Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italien	Artikel 5	13.3.2002	A358
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira (EN)	Italien	Artikel 5	18.3.2002	A360

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

## Resultater af licitationerne (Fællesskabets fødevarerhjælp)

(2002/C 103/03)

I overensstemmelse med artikel 9, stk. 7, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp

(EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23)

23. april 2002

Forordning (EF) nr./ afgørelse af	Parti	Aktion nr.	Modtager/ bestemmelsesland	Produkt	Mængde (t)	Leve- rings- stadium	Tilslagsmodtager	Tilslættpris (EUR/t)
605/2002	A	192/01	WFP/Nordkorea	SUB	600	DEB	LIMAKO SUIKER BV — BREDA (NL)	354,95
606/2002	A	191/01	WFP/Nordkorea	HCOLZ	2 000	DEB	ALFRED C. TÖPFER INT. GMBH — HAMBURG (D)	697,60
	B	193/01	WFP/Angola	HCOLZ	1 500	DEB	MUTUAL AID ADM. SERVICES NV — ANTWERPEN (B)	791,00
	C	196/01	WFP/Somalia	HCOLZ	500	EMB	AOH ALGEMENE OLIEHANDEL BV — UTRECHT (NL)	675,00
	D	193/00	EuronAid/Burkina Faso	HCOLZ	45	EMB	AOR NV — ANTWERPEN (B)	683,00

BLT: Blød hvede  
 DUR: Hård hvede  
 ORG: Byg  
 MAI: Majs  
 SEG: Rug  
 SOR: Sorghum  
 CBR/M/L: Sleben ris, rundkornet, middel-  
 kornet eller langkornet  
 RPR/M/L: Parboiled ris, rundkornet, middel-  
 kornet eller langkornet  
 BRI: Brudris  
 FBLT: Mel af blød hvede  
 FMAI: Majsmel  
 FSEG: Rugmel  
 SDUR: Gryn af hård hvede  
 SMAI: Majsgrøn  
 FHAF: Havregryn  
 CT: Tomatkoncentrat  
 PT: Tomat i pulverform  
 COR: Korender

FABA: Valske bønner (*Vicia faba major*)  
 FEQ: Hestebønner (*Vicia faba equina*)  
 PISUM: Flækærter  
 SUB: Hvidt sukker  
 HCOLZ: Rapsolie  
 HTOUR: Solsikkeolie  
 HOLI: Olivenolie  
 HMAI: Majsolie  
 HSOJA: Sojaolie  
 LEP: Skummetmælkspulver  
 LEPV: Vitaminiseret skummetmælkspulver  
 LDEP: Letmælkspulver  
 LENP: Sødsmælkspulver  
 B: Smør  
 BO: Butteroil  
 FETA: Fetaost  
 FROF: Smelteost  
 BABYF: Overgangskost på basis af korn  
 BISC: Kiks

WSB: Hvede/soja-blanding  
 Lsub1: Modernmælkerstatning  
 Lsub2: Tilskudsblending  
 LHE: Højenergimælk  
 AC: Sættet næringsmiddel  
 PAL: Pastaprodukter  
 SAR: Sardinkonserver  
 CM: Makrelkonserver  
 CB: Corned beef  
 BPJ: Oksekødkonserver  
 PFB: Okseleverpostej  
 CP: Svinekødkonserver  
 PFP: Svineleverpostej  
 CV: Fjerkrækonserver  
 DEST: Frit bestemmelsessted  
 DEB: Frit lossehavn — losset  
 DEN: Frit lossehavn — ikke losset  
 EMB: Frit afskibningshavn  
 EXW: Ab fabrik

## INDKALDELSE AF FORSLAG

med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (støtte til afskaffelse af dødsstraf)

udskrevet af Europa-Kommissionen

(2002/C 103/04)

### 1. Publikationsreference

EuropeAid/113820/C/G.

### 2. Program — Finansiering

Det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (European Initiative for Democracy and Human Rights — EIDHR) <sup>(1)</sup>, som blev iværksat på Europa-Parlamentets initiativ i 1994, har til formål at fremme menneskerettigheder, demokrati og konfliktforebyggelse i tredjelande <sup>(2)</sup>, idet der ydes finansiel støtte til realisering af disse mål. Man kan se en rapport over hvilke projekter, der er blevet finansieret via EIDHR mellem 1996 og 1999, på

[http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents_en.htm)

### 3. Aktiviteternes art, geografisk område og projektvarighed

(a) Kommissionen vedtog i maj 2001 en politisk udtalelse i form af en meddelelse <sup>(3)</sup> om EU's rolle i arbejdet på at fremme menneskerettigheder og demokrati i tredjelande. Kommissionen udpegede heri områder, hvor der skulle indkaldes forslag i 2002:

- Støtte til afskaffelse af dødsstraf.
- i) Bekæmpelse af tortur, og ii) støtte til rehabilitering af ofre for tortur.
- Bekæmpelse af straffrihed og støtte til den internationale retssikkerhed, bl.a. i form af støtte til det arbejde der udføres af internationale domstole, samt støtte til oprettelse af en international straffedomstol og dennes virke.
- i) Bekæmpelse af racisme og fremmedhad ved iværksættelse af dele af den handlingsplan der blev udarbejdet på De Forenede Nationers verdenskonference mod racisme i 2001, og ii) bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper.

Denne forslagsindkaldelse tager sigte på støtte til afskaffelse af dødsstraf.

<sup>(1)</sup> Dette initiativ bygger på Rådets forordning (EF) nr. 975/1999 og (EF) nr. 976/1999 af 29. april 1999 (EFT L 120 af 8.5.1999).

<sup>(2)</sup> Dvs. uden for Den Europæiske Union.

<sup>(3)</sup> KOM(2001) 252 endelig.

(b) Geografisk område: Arbejdet skal finde sted i et eller flere af de lande, der stadig praktiserer dødsstraf, samt på regionalt plan (såfremt det vedrører mindst to lande i den samme geografiske region).

(c) Maksimal projektvarighed: 36 måneder

For nærmere oplysninger henvises til de retningslinjer for ansøgere, der omhandles under punkt 12.

### 4. Støttebeløb

Denne forslagsindkaldelse vedrører et samlet støttebeløb på 7 mio. EUR.

### 5. Minimums- og maksimumstilskud

(a) Minimumstilskud pr. projekt: 300 000 EUR.

(b) Maksimumstilskud pr. projekt: 1 500 000 EUR.

(c) EF's maksimumsandel af projektomkostninger: 80 %

(d) EF's minimumsandel af projektomkostninger: 50 %

### 6. Maksimalt antal tilskud

23.

### 7. Hvem kan søge?

Forslag kan indgives af ikke-statslige organisationer <sup>(4)</sup> og højere undervisningsinstitutioner; forslagsstillere må ikke arbejde med gevinst for øje og skal normalt have hovedsæde inden for Den Europæiske Union eller i det land, som får gavn af støtten.

### 8. Foreløbig dato for meddelelse af resultatet af udvælgelsesproceduren

November 2002.

### 9. Udvælgelseskriterier

Se punkt 2.3 i den vejledning for ansøgere, som er omhandlet under punkt 12.

<sup>(4)</sup> Udelukket er således stater, nationale eller internationale statslige institutioner/organisationer og organisationer, der reelt er underlagt sådanne institutioner. Spørgsmålet om, hvorvidt en ansøgende organisation er underlagt sådanne institutioner, afgøres af, om den kan godtgøre, at den er uafhængig af staten med hensyn til beslutningsproces, budgetbeføjelser samt udnævnelse af personale (herunder medlemmer af bestyrelsen).



**10. Ansøgningsskema — krævede oplysninger**

Ansøgninger indgives på det standardskema, der er vedlagt den under punkt 12 omhandlede vejledning for ansøgere. Skemaets format og instrukserne heri bedes overholdt. Ansøgninger indgives i 1 original (underskrevet) og 3 kopier; herudover vedlægges en dataversion på en 3 1/2" diskette.

**11. Indsendelsesfrist**

Mandag den 29. juli 2002, kl. 16.00 (belgisk tid).

Ansøgninger, der modtages i Kommissionen efter fristens udløb, vil ikke blive taget i betragtning.

**12. Nærmere oplysninger**

For nærmere oplysninger henvises til den vejledning for ansøgere, der offentliggøres sammen med denne forslagsindkaldelse på EuropAid-kontorets netsted:

[http://europa.eu.int/comm/europeaid/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm)

Spørgsmål om denne forslagsindkaldelse kan også sendes pr. e-post til:

EuropeAid-ADP@cec.eu.int (referencen fra punkt 1 bedes anført).

Kommissionen har til hensigt at offentliggøre de hyppigst stillede spørgsmål og svarene herpå på nævnte netsted og opfordrer derfor til at man med jævne mellemrum besøger dette.

---

**INDKALDELSE AF FORSLAG**

**med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (støtte til den internationale retssikkerhed)**

**(fra Kommissionen)**

(2002/C 103/05)

**1. Publikationsreference**

EuropeAid/113821/C/G.

**2. Program — Finansiering**

Det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (European Initiative for Democracy and Human Rights — EIDHR) <sup>(1)</sup>, som blev iværksat på Europa-Parlamentets initiativ i 1994, har til formål at fremme menneskerettigheder, demokrati og konfliktforebyggelse i tredjelande <sup>(2)</sup>, idet der ydes finansiel støtte til realisering af disse mål. Man kan se en rapport over hvilke projekter der er blevet finansieret via EIDHR mellem 1996 og 1999, på

[http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents_en.htm)

**3. Aktiviteternes art, geografisk område og projektvarighed**

a) Kommissionen vedtog i maj 2001 en politisk udtalelse i form af en meddelelse <sup>(3)</sup> om EU's rolle i arbejdet på at fremme menneskerettigheder og demokrati i tredjelande. Kommissionen udpegede heri områder, hvor der skulle indkaldes forslag i 2002:

— støtte til afskaffelse af dødsstraf

— i) bekæmpelse af tortur og ii) støtte til rehabilitering af ofre for tortur

— bekæmpelse af straffrihed og støtte til den internationale retssikkerhed, bl.a. i form af støtte til det arbejde, der udføres af internationale domstole, samt støtte til oprettelse af en international straffedomstol og dennes virke

<sup>(1)</sup> Dette initiativ bygger på Rådets forordning EF nr. 975/1999 og 1976/1999 af 29. april 1999 (EFT L 120 af 8.5.1999, s. 8).

<sup>(2)</sup> Dvs. uden for Den Europæiske Union.

<sup>(3)</sup> KOM(2001) 252 endelig.

- i) bekæmpelse af racisme og fremmedhad ved iværksættelse af dele af den handlingsplan, der blev udarbejdet på De Forenede Nationers verdenskonference mod racisme i 2001 og ii) bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper.

Denne forslagsindkaldelse tager sigte på støtte til den internationale retssikkerhed.

- b) geografisk område: Arbejdet kan finde sted i følgende lande: a) Rwanda, b) landene i det forhenværende Jugoslavien, c) lande som ikke har ratificeret traktaten om den internationale straffedomstol, eller som endnu ikke har implementeret denne i lovgivningen, og d) en hvilken som helst kombination af to eller flere lande i samme geografiske område

- c) maksimal projektvarighed: 36 måneder.

For nærmere oplysninger henvises til de retningslinjer for ansøgere, der omhandles under punkt 12.

#### 4. Støttebeløb

Denne forslagsindkaldelse vedrører et samlet støttebeløb på 6 000 000 EUR.

#### 5. Minimums- og maksimumstilskud

- a) minimumstilskud pr. projekt: 300 000 EUR  
b) maksimumstilskud pr. projekt 1 500 000 EUR  
c) EF's maksimumsandel af projektkostninger: 80 %  
d) EF's minimumsandel af projektkostninger: 50 %.

#### 6. Maksimalt antal tilskud

20.

#### 7. Hvem kan søge?

Forslag kan indgives af ikke-statslige organisationer<sup>(1)</sup> og højere undervisningsinstitutioner; forslagsstillere må ikke

arbejde med gevinst for øje og skal normalt have hovedsæde inden for Den Europæiske Union eller i det land, som får gavn af støtten.

#### 8. Foreløbig dato for meddelelse af resultatet af udvælgelsesproceduren

November 2002.

#### 9. Udvalgelseskriterier

Se punkt 2.3 i den vejledning for ansøgere, som er omhandlet under punkt 12.

#### 10. Ansøgningskema — krævede oplysninger

Ansøgninger indgives på det **standardskema**, der er vedlagt den under punkt 12 omhandlede vejledning for ansøgere. Skemaets format og instrukserne heri bedes overholdt. **Ansøgninger indgives i en original (underskrevet) og tre kopier**; herudover vedlægges **en dataversion på en 3 1/2" diskette**.

#### 11. Indsendelsesfrist

Mandag den 29. juli 2002, kl. 16 00 (Bruxelles tid).

Ansøgninger, der modtages i Kommissionen efter fristens udløb, vil ikke blive taget i betragtning.

#### 12. Nærmere oplysninger

For nærmere oplysninger henvises til den vejledning for ansøgere, der offentliggøres sammen med denne forslagsindkaldelse på EuropaAid-kontorets netsted: [http://europa.eu.int/comm/europeaid/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm)

Spørgsmål om denne forslagsindkaldelse kan også sendes pr. e-post til [EuropeAid-PIJ@cec.eu.int](mailto:EuropeAid-PIJ@cec.eu.int) (referencen fra punkt 1 bedes anført).

Kommissionen har til hensigt at offentliggøre de hyppigst stillede spørgsmål og svarene herpå på nævnte netsted og opfordrer derfor til, at man med jævnlige mellemrum besøger dette.

<sup>(1)</sup> Udelukket er således stater, nationale eller internationale statslige institutioner/organisationer og organisationer, der reelt er underlagt sådanne institutioner. Spørgsmålet om, hvorvidt en ansøgende organisation er underlagt sådanne institutioner, afgøres af, om den kan godtgøre, at den er uafhængig af staten med hensyn til beslutningsproces, budgetbeføjelser samt udnævnelse af personale (herunder medlemmer af bestyrelsen).

## INDKALDELSE AF FORSLAG

med henblik på det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (bekæmpelse af racisme og fremmedhad og bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper)

(fra Europa-Kommissionen)

(2002/C 103/06)

### 1. Publikationsreference

EuropeAid/113822/C/G.

Denne forslagsindkaldelse tager sigte på støtte til bekæmpelse af racisme og fremmedhad og bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper.

### 2. Program — Finansiering

Det europæiske initiativ til fremme af demokrati og menneskerettigheder (European Initiative for Democracy and Human Rights — EIDHR) <sup>(1)</sup>, som blev iværksat på Europa-Parlamentets initiativ i 1994, har til formål at fremme menneskerettigheder, demokrati og konfliktforebyggelse i tredjelande <sup>(2)</sup>, idet der ydes finansiel støtte til realisering af disse mål. Man kan se en rapport over hvilke projekter der er blevet finansieret via EIDHR mellem 1996 og 1999, på

[http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ddh/documents_en.htm)

b) geografisk område: arbejdet kan finde sted i hvilket som helst land i verden samt på regionalt niveau (såfremt det vedrører mindst to lande i den samme geografiske region); men alle de begunstigede skal have deres hjemsted i et tredjeland (dvs. uden for EU)

c) maksimal projektvarighed: 36 måneder.

For nærmere oplysninger henvises til de retningslinjer for ansøgere, der omhandles under punkt 12.

### 3. Aktiviteternes art, geografisk område og projektvarighed

a) Kommissionen vedtog i maj 2001 en politisk udtalelse i form af en meddelelse <sup>(3)</sup> om EU's rolle i arbejdet på at fremme menneskerettigheder og demokrati i tredjelande. Kommissionen udpegede heri områder, hvor der skulle indkaldes forslag i 2002:

— støtte til afskaffelse af dødsstraf

— i) bekæmpelse af tortur og ii) støtte til rehabilitering af ofre for tortur

— bekæmpelse af straffrihed og støtte til den internationale retssikkerhed, bl.a. i form af støtte til det arbejde der udføres af internationale domstole, samt støtte til oprettelse af en international straffedomstol og dennes virke

— i) bekæmpelse af racisme og fremmedhad ved iværksættelse af dele af den handlingsplan, der blev udarbejdet på De Forenede Nationers verdenskonference mod racisme i 2001 og ii) bekæmpelse af forskelsbehandling af etniske mindretal og indfødte befolkningsgrupper.

### 4. Støttebeløb

Denne forslagsindkaldelse vedrører et samlet støttebeløb på 26 000 000 EUR.

### 5. Minimums- og maksimumstilskud

a) Minimumstilskud pr. projekt: 300 000 EUR

b) Maksimumstilskud pr. projekt: 1 500 000 EUR

c) EF's maksimumsandel af projektomkostninger: 80 %

d) EF's minimumsandel af projektomkostninger: 50 %.

### 6. Maksimalt antal tilskud

86.

### 7. Hvem kan søge?

Forslag kan indgives af ikke-statslige organisationer <sup>(4)</sup> og højere undervisningsinstitutioner; forslagsstillere må ikke arbejde med gevinst for øje og skal normalt have hovedsæde inden for Den Europæiske Union eller i det land, som får gavn af støtten.

### 8. Foreløbig dato for meddelelse af resultatet af udvælgelsesproceduren

November 2002.

<sup>(1)</sup> Dette initiativ bygger på Rådets forordning EF nr. 975/1999 og EF nr. 976/1999 af 29. april 1999 (EFT L 120 af 8.5.1999, s. 8).

<sup>(2)</sup> Dvs. uden for Den Europæiske Union.

<sup>(3)</sup> KOM(2001) 252 endelig.

<sup>(4)</sup> Udelukket er således stater, nationale eller internationale statslige institutioner/organisationer og organisationer, der reelt er underlagt sådanne institutioner. Spørgsmålet om, hvorvidt en ansøgende organisation er underlagt sådanne institutioner, afgøres af, om den kan godtgøre, at den er uafhængig af staten med hensyn til beslutningsproces, budgetbeføjelser samt udnævnelse af personale (herunder medlemmer af bestyrelsen).

## 9. Udvalgelseskriterier

Se punkt 2.3 i den vejledning for ansøgere, som er omhandlet under punkt 12.

## 10. Ansøgningskema — krævede oplysninger

Ansøgninger indgives på det **standardskema**, der er vedlagt den under punkt 12 omhandlede vejledning for ansøgere. Skemaets format og instrukserne heri bedes overholdt. **Ansøgninger indgives i en original (underskrevet) og tre kopier**, herudover vedlægges en **dataversion på en 3 1/2" diskette**.

## 11. Indsendelsesfrist

Mandag den 29. juli 2002, kl. 16 00 (Bruxelles tid).

Ansøgninger, der modtages i Kommissionen efter fristens udløb, vil ikke blive taget i betragtning.

## 12. Nærmere oplysninger

For nærmere oplysninger henvises til den vejledning for ansøgere, der offentliggøres sammen med denne forslagsindkaldelse på EuropAid-kontorets netsted:

[http://europa.eu.int/comm/europeaid/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm)

Spørgsmål om denne forslagsindkaldelse kan også sendes pr. e-post til:

EuropeAid-REXM@cec.eu.int (referencen fra punkt 1 bedes anført).

Kommissionen har til hensigt at offentliggøre de hyppigst stillede spørgsmål og svarene herpå på nævnte netsted og opfordrer derfor til, at man med jævnlige mellemrum besøger dette.

## INDKALDELSE AF FORSLAG (GD EAC Nr. 04/02)

### Fælles aktioner for programmerne Socrates, Leonardo da Vinci og handlingsprogrammet for unge

(2002/C 103/07)

## 1. BAGGRUND

De fælles aktioner er en mulighed, der er indeholdt i afgørelserne om iværksættelse af anden fase af programmerne Socrates (almen uddannelse) og Leonardo da Vinci (erhvervsuddannelse) og om oprettelse af handlingsprogrammet for unge <sup>(1)</sup>. Siget er at tilskynde til at gennemføre fælles projekter og som et resultat heraf til at skabe øget synergi.

Overordnet søger de fælles aktioner at fremme et kundskabernes Europa <sup>(2)</sup> og fokuserer på temaer, som efter deres art ikke tilhører et enkelt område — det være sig almen uddannelse, erhvervsuddannelse eller ungdomspolitik. De lægger op til et styrket samarbejde mellem aktører fra forskellige sektorer og videnområder.

## 2. MÅLSÆTNINGER

Med det generelle formål at fremme et kundskabernes Europa søger de fælles aktioner at fremme udviklingen af innovative tiltag i forbindelse med analysen af og løsningen på problemer,

der strækker sig på tværs af eller lapper ind over flere områder. Denne målsætning vil primært blive opfyldt ved hjælp af:

- samarbejde mellem forskellige sektorer på forskellige niveauer
- tværnationalt netværksamarbejde mellem aktører af forskellig art
- nedbrydning af grænser mellem indsatsformer.

De fælles aktioner skal bibringe en merværdi i forhold til de enkelte aktioner under programmerne. Merværdien ligger navnlig i at give de forskellige programmets målgrupper mulighed for at deltage i aktioner, som de ikke ville kunne deltage i under de enkelte programmer, og mulighed for at bidrage med deres midler, deres miljø og deres ideer til et fælles mål. En fælles aktion er i sagens natur tværfaglig. Der skal på afbalanceret vis tages hensyn til de forskellige berørte områders interesser.

Potentielle promotorer af fælles aktionsprojekter opfordres til at etablere netværksamarbejde. Hvis det skønnes nødvendigt, kan Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur opfordre ansøgere til at samkøre deres projekter med henblik på samarbejde mellem forskellige dimensioner af det samme tema.

<sup>(1)</sup> Socrates-programmet: artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 253/2000/EF (EFT L 28 af 3.2.2000), Leonardo da Vinci-programmet: artikel 6 i Rådets afgørelse 1999/382/EF (EFT L 146 af 11.6.1999), handlingsprogrammet for unge: artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1031/2000/EF (EFT L 117 af 18.5.2000).

<sup>(2)</sup> Meddelelse fra Kommissionen »For et kundskabernes Europa«, KOM(97) 563 af 12. november 1997.

### 3. BUDGET TIL RÅDIGHED

Det budget, der er til rådighed for denne indkaldelse, er på 3,4 mio. EUR. På grundlag af dette beløb påtænker Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur at støtte et **begrænset antal** pilotprojekter, begyndende fra den 1. november 2002.

### 4. TEMAER FOR DENNE INDKALDELSE AF FORSLAG

Der er fastsat tre temaer, som på samme tid bidrager til de fælles målsætninger i de tre programmer Socrates, Leonardo da Vinci og handlingsprogrammet for unge og understøtter EU's politiske initiativer inden for rammerne af et kundskabernes Europa som fastlagt i:

- meddelelse fra Kommissionen: »Realiseringen af et europæisk område for livslang læring«<sup>(1)</sup>
- uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål<sup>(2)</sup>
- Kommissionens hvidbog — »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«<sup>(3)</sup>.

De foreslåede temaer giver mulighed for eksperimenter på græsrodsniveau med nye innovative strategier (laboratorier) og samarbejde mellem aktører fra de forskellige berørte områder (netværkssamarbejde).

#### 4.1. Tema 1: Social integration af målgrupper

##### Baggrund

I overensstemmelse med Kommissionens meddelelse »Realiseringen af et europæisk område for livslang læring« bidrager dette tema til at virkeliggøre konceptet om tilpasning af uddannelsesudbuddet til de lærendes behov. Det bidrager endvidere til at gennemføre hvidbogen om unge, hvori social integration er fastsat som et prioriteret indsatsområde.

##### Målsætning

At identificere prioriterede målgrupper og udvikle sammenhængende aktiviteter til fordel for dem gennem mobilisering af aktører fra uddannelses-, erhvervsuddannelses-, ungdoms- og kulturområdet. Målet er på lokalt plan at iværksætte et begrænset antal nyskabende projekter (laboratorier) baseret på en tværfaglig tilgang. Der bør etableres et partnerskab mellem alle de berørte ansvarlige med henblik på investering i almen og erhvervsrettet uddannelse for disse målgrupper og fremme

<sup>(1)</sup> Meddelelse fra Kommissionen »Realiseringen af et europæisk område for livslang læring«, KOM(2001) 678 af 21. november 2001.

<sup>(2)</sup> Rapport fra Rådet, dok. 5680/01 EDUC 18.

<sup>(3)</sup> Kommissionens hvidbog: »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«, KOM(2001) 681 af 21. november 2001.

af et aktivt medborgerskab. Udvikling af grundlæggende færdigheder og sprogkundskaber vil blive betragtet som prioriterede mål.

#### Forslagets indhold og forventede resultater

Indkaldelsen af forslag tager sigte på at fremme social integration af to-tre veldefinerede prioriterede målgrupper. Disse målgrupper identificeres efter sociologiske kriterier og kan f.eks. være unge med problemer, mindretal, indvandrere, handicappede, fængslede og tidligere fængslede, eller efter geografiske kriterier, f.eks. landdistrikter, grænse-, industri- og byområder eller øer. For disse målgrupper skal der udvikles et partnerskab mellem alle de berørte ansvarlige, det vil f.eks. sige skoler, erhvervsuddannelsesinstitutioner, lærere, forældre, foreninger og ikke-statslige organisationer, lokale og regionale myndigheder, socialrådgivere, erhvervsorganisationer, virksomheder, forskningscentre og kulturinstitutioner. Kulturen som uddannelsesmæssigt og socialt integrationsmiddel skal tages i betragtning. Der skal være tale om en målrettet og tværfaglig tilgang, og inden for temaets rammer vil der blive lagt vægt på bekæmpelse af racisme og fremmedhad og vold. Der opfordres stærkt til anvendelse af de nye informations- og kommunikationsteknologier i udformningen af samarbejdsstrategier, og ansøgerne kan til dette formål konsultere de forskellige aktioner og indkaldelser af forslag under e-Learning-initiativet<sup>(4)</sup>.

#### Budget

Det påtænkes at støtte et begrænset antal projekter med et finansieringsloft på 200 000 EUR pr. projekt.

#### Potentielle promotorer

Tværnationale partnerskaber af organisationer med erfaring inden for social integration. Partnerskaberne skal desuden kunne sikre en mærkbar effekt i den identificerede målgruppe. De skal være i stand til at udføre det ovenfor beskrevne målrettede og tværfaglige arbejde.

#### 4.2. Tema 2: Unges aktive medborgerskab

##### Baggrund

Aktivt medborgerskab er et af de prioriterede temaer i Kommissionens hvidbog — »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«<sup>(5)</sup>. Ifølge hvidbogen er det i første række i nærmiljøet, at unge kan opøves i aktivt medborgerskab og medbestemmelse. Fremme af et aktivt medborgerskab indgår også i uddannelsesprocessen som beskrevet i rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål<sup>(6)</sup>.

<sup>(4)</sup> Internet: <http://europa.eu.int/comm/education/elearning/index.html> — Ansøgere kan desuden med fordel konsultere det regelmæssigt ajourførte newsletter på følgende adresse: <http://europa.eu.int/comm/education/elearning/what.htm>

<sup>(5)</sup> Kommissionens hvidbog: »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«, KOM(2001) 681 af 21. november 2001.

<sup>(6)</sup> Rapport fra Rådet, dok. 5680/01 EDUC 18.

### Målsætning

At samle de instrumenter, der er til rådighed inden for almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsområdet, med henblik på udvikling af medborgerskab — nærmere bestemt medbestemmelse, information, volontøraktiviteter for unge og interkulturel forståelse.

Der skal udvikles et begrænset antal nyskabende projekter (laboratorier) på lokalt plan, som skal være baseret på en tværfaglig tilgang og målrettet mod medborgerskabstemaet.

### Forslagets indhold og forventede resultater

Dette tema tager sigte på udvikling af aktioner på lokalt plan til fremme af unges aktive medborgerskab og udveksling af erfaringer med lokale enheder i andre lande. Et partnerskab på lokalt plan skal inkludere flere miljøer (uddannelse og erhvervsuddannelse, civilsamfundet, kulturelle aktiviteter, osv.) og flere ansvarlige instanser (skoler, lokale myndigheder, foreninger, forældre, kulturinstitutioner). Projekterne skal give mulighed for at udvikle følgende dimensioner:

— *Unge inddragelse i de beslutninger, som vedrører dem:*

Unge inddragelse i de beslutninger, som vedrører dem, såvel på lokalt, regionalt og nationalt plan som inden for den europæiske integrationsproces. Inddragelsen skal ikke holde sig inden for det repræsentative demokratis rammer, men kan også dække nye former for deltagelse.

— *Information for unge og for personer, der er i kontakt med unge:*

Information er en vigtig forudsætning for deltagelse. Målet er i denne sammenhæng at informere de unge — i deres eget sprog — om politikker, som vedrører dem på forskellige niveauer, herunder det europæiske.

— *Uddannelse til medborgerskab:*

Sigtet er at åbne den ikke-formelle uddannelse for samfundsspørgsmål med vægt på den europæiske integrationsproces.

— *Volontørtjeneste på lokalt plan:*

Volontørtjeneste kan give unge en erfaring med social deltagelse og en uddannelsesmæssig erfaring. Samtidig kan den fungere som en social integrationsfaktor og på en yderst konkret måde bidrage til at bekæmpe fordomme.

— *Interkulturel forståelse og europæisk medborgerskab:*

Der skal skabes en forbindelse mellem interkulturel forståelse og bekæmpelse af racisme og fremmedhad på den ene side og på den anden side følelsen af tilhør til et Europa, der bygger på de fælles værdier solidaritet, lighed og multikulturel sameksistens.

Mobilitetsaktioner vil kunne supplere aktiviteterne inden for rammerne af dette tema.

### Budget

Det påtænkes at støtte et begrænset antal projekter med et finansieringsloft på 200 000 EUR pr. projekt.

### Potentielle promotorer

Tværnationale partnerskaber af organisationer med erfaring inden for udvikling af unges aktive medborgerskab og inddragelse af unge. Partnerskaberne skal være i stand til at udføre det ovenfor beskrevne tværfaglige og nyskabende arbejde.

## 4.3. Tema 3: Lokale vejledningsnetværk

### Baggrund

Den høring, der fandt sted i forbindelse med udarbejdelsen af meddelelsen »Realisering af et europæisk område for livslang læring«, viste behovet for sammenhængende, integrerende, fleksible og gennemskuelige vejledningssystemer for borgerne og førte til henstillingen om at udvikle tjenestenetværk, som overskrider de eksisterende grænser. Med udgangspunkt heri er sigtet at fremme oprettelsen af lokale vejledningsstrukturer og udviklingen af ledsageredskaber.

### Målsætning

At iværksætte et begrænset antal lokale vejledningsprojekter, der bygger på de stedlige aktører inden for almen uddannelse, erhvervsuddannelse, ungdomsområdet og kultur. Som supplement og sideløbende hermed påtænkes det at udvikle værktøjer til støtte for disse lokale projekter inden for personaleuddannelse og evaluering.

### Forslagets indhold og forventede resultater

Sigtet er at iværksætte projekter med henblik på udvikling og evaluering af lokale netværk med inddragelse af alle de berørte aktører inden for almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsområdet. Formålet med disse lokale netværk er at tilvejebringe koordinerede informations-, vejlednings- og rådgivningstjenester for unge og voksne, som svarer til efterspørgsel og behov. Disse netværk bør have en fleksibel struktur for at kunne nå ud til et maksimalt antal unge og voksne.

Projekterne skal gøre det muligt at udvikle modeller for god praksis vedrørende driften af disse netværk ved at udvikle støt-teaktiviteter såsom personaleuddannelse, vejledning og modeller for evaluering af vejledningsnetværkene. I det lokale netværkssamarbejde kan indgå: vejledningstjenester, ansvarlige for almen uddannelse, erhvervsuddannelse og beskæftigelse, foreninger, som arbejder med vejledning, skoler på alle niveauer, erhvervsuddannelsesinstitutioner, højere uddannelses-anstalter, offentlige myndigheder, arbejdsmarkedets parter, virksomheder, ikke-statslige organisationer, ungdomsorganisa-tioner, kulturinstitutioner, biblioteker, osv.

Indkaldelsen af projekter har til formål at udvikle støttepro-jekter til netværkssamarbejdet på lokalt plan, som f.eks. perso-naleuddannelsesprogrammer og evalueringsretningslinjer og -metoder på grundlag af samarbejde på europæisk plan.

For det andet påtænkes det at støtte nogle projekter vedrørende oprettelse af lokale pilotnetværk, som skal resultere i netværks-samarbejde på europæisk plan mellem lokale netværk.

### **Budget**

Der ydes støtte til et begrænset antal støtteprojekter med et finansieringsloft på 250 000 EUR pr. projekt og nogle lokale projekter med et finansieringsloft på 200 000 EUR pr. projekt.

### **Potentielle promotorer**

Tværnationale partnerskaber af organisationer med en vis erfa-ring inden for drift af lokale vejledningsnetværk. Partnerska-berne skal også kunne sikre international udbredelse af erfarin-gerne med netværkssamarbejde. De skal desuden inkludere organisationer, som suverænt kan varetage det ovennævnte analysearbejde.

### **5. HVEM KAN INDSENDE FORSLAG?**

Enhver institution/organisation, som opfylder kriterierne for støtteberettigelse (punkt 7.3), og som arbejder inden for de områder, der dækkes af denne indkaldelse af forslag — dvs. almen uddannelse, erhvervsuddannelse, unge og kultur — kan indsende forslag med sig selv som koordinator/promotor.

Hvert forslag skal indsendes til Kommissionen af en enkelt koordinator- eller promotorinstitution/organisation inden for et tværnationalt partnerskab.

### **6. PROJEKTERS MAKSIMALE VARIGHED**

To år.

### **7. KRITERIER FOR STØTTEBERETTIGELSE**

Kun forslag, der indsendes på det officielle ansøgningskema, som er behørigt udfyldt, og som modtages inden for den fast-satte frist (jf. punkt 10) vil blive taget i betragtning.

Forslag skal omfatte deltagelse af mindst fire af de lande, der er anført i punkt 7.3, hvoraf mindst de to skal være EU-medlems-stater. Deltagelse skal dokumenteres ved partnerskabsklæ-ringer fra partnerinstitutionerne.

### **7.3. Ansøgeres støtteberettigelse**

Koordinator/promotorinstitutionen og/eller -organisationen skal have status af juridisk person.

Både koordinator/promotororganisationen og partnerorganisa-tionerne skal være etableret i én af de femten EU-medlems-stater, Island, Liechtenstein, Norge, Bulgarien, Cypern, Estland, Ungarn, Letland, Malta, Polen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, Litauen, Rumænien.

### **8. KRITERIER FOR UDVÆLGELSE**

Kommissionen tildeler støttemidlerne efter at have taget samt-lige nedenstående kriterier i betragtning:

#### ***Dækning på tværs af sektorer***

Vurdering af følgende aspekter:

- sektorsamarbejde mellem områderne almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsområdet
- hensyn til den kulturelle dimension i den foreslåede aktion
- målgruppe
- påvisning af merværdien af en tilgang på tværs af sektorer ud fra målsætninger, arbejdsmetoder og forventede resul-tater, sammenlignet med de »klassiske« projekttypen under de enkelte programmer.

#### ***Nyskabende karakter***

Vurdering af nyskabende aspekter, bl.a. vedrørende:

- de påtænkte samarbejdsformer
- aktiviteterne organisering og indhold samt, hvis relevant, foreslåede metoder
- partnerskabets sammensætning for hvert deltagerland.

#### ***Partnerskabets kvalitet***

Følgende faktorer vil blive vurderet:

- den viden og erfaring, som partnerskabets medlemmer har i forhold til de områder, der fokuseres på

- forståelse for de specifikke problemstillinger, der er forbundet med gennemførelsen af det fælles aktionsprojekt
- partnernes evne til at involvere de relevante aktører i forbindelse med projektets forskellige gennemførelsesniveauer.

### **Europæisk merværdi**

De forventede resultater vil blive vurderet med hensyn til deres potentiale på følgende områder:

- iværksættelse på forsøgsbasis på europæisk plan
- muligheden for overførsel af resultaterne
- fremme af god praksis.

### **Udbredelse og nyttiggørelse**

- Kommissionen vil i denne sammenhæng lægge særlig vægt på de planlagte strategier og metoder til udbredelse af de forventede resultater (processer og produkter) og navnlig på brugen af de nye informations- og kommunikationsteknologier
- Kommissionen vil ligeledes vurdere mekanismerne til nyttiggørelse af resultaterne med henblik på at integrere dem i systemer og praksis på nationalt plan.

### **Forslagenes organisatoriske og budgetmæssige aspekter**

Følgende elementer vil blive vurderet:

- arbejdsplan (ud fra klarhed og sammenhæng mellem målsætninger og midler)
- projektets tidsplan
- balance i arbejdsfordelingen mellem partnerne
- budgettets overensstemmelse med arbejdsplanen
- metoder til overvågning og evaluering
- teknisk opfølgingskapacitet og økonomisk kapacitet.

### **9. FINANSIELLE BETINGELSER**

Fællesskabets støttetildelinger er et incitament til at gennemføre en aktion, som det ikke ville være muligt at gennemføre uden økonomisk støtte fra Kommissionen, og de er derfor baseret på princippet om medfinansiering. De supplerer ansøgerens egen finansiering og/eller nationale, regionale eller lokale støttemidler, der er skaffet fra andre kilder.

### **Kommissionens økonomiske bidrag**

Op til 75 % af de støtteberettigede omkostninger med et fastsat loft (jf. punkt 4). Kun udgifter, der påløber efter den 1. november 2002, kan tages i betragtning.

Støtteansøgningen skal indeholde et detaljeret foreløbigt budget (en model findes i bilaget til det skema, der omtales under punkt 10).

### **Støtteberettigede udgifter**

Kun nedenstående omkostningskategorier er støtteberettigede, forudsat at de er korrekt bogført og værdisat efter de gældende markedsvilkår, og at de kan identificeres og kontrolleres. Der skal være tale om direkte omkostninger, der påløber i forbindelse med projektets gennemførelse:

- udgifter til personale, der arbejder med gennemførelsen af den i forslaget omhandlede aktion
- rejse/logi/diæter i tilknytning til aktionens gennemførelse (møder, europæiske møder, mobilitetsforanstaltninger osv.)
- publicerings- og formidlingsudgifter
- udgifter til udstyr (hvis der indkøbes varige kapitalgoder, er det kun den årlige afskrivning, der kan tages i betragtning)
- udgifter til forbrugsvarer og kontorartikler
- kommunikationsomkostninger
- henlæggelser til uforudsete udgifter med et loft på 5 % af de samlede støtteberettigede direkte udgifter.

### **Ikke-støtteberettigede udgifter**

Udelukket fra budgettet er udgifter, som tredjepart pådrager sig, og som ikke refunderes af modtagerorganisationen, bidrag i form af naturalier, udgifter til indkøb af infrastruktur (med undtagelse af den årlige nedskrivning af det indkøbte materiale), udgifter, som ikke er relateret til aktionens specifikke aktiviteter (bl.a. driftsomkostninger og/eller udgifter i forbindelse med lovmæssige forpligtelser), udgifter, der er klart unødvendige eller overdrevne, generalomkostninger.

## **10. PROCEDURE FOR INDSENDELSE AF FORSLAG**

### **Offentliggørelse**

Indkaldelsen af forslag offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og på hjemmesider under programmer fra Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur på adressen:

[http://europa.eu.int/comm/education/jointact\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/education/jointact_en.html)

samt på hjemmesiden for Socrates, Leonardo & Youth Technical Assistance Office på adressen:

<http://www.socleoyouth.be>



### **Ansøgningsskemaer**

Støtteansøgninger skal indsendes på det skema, der er specielt udformet til dette formål — på ét af de 11 officielle EU-sprog. Bemærk venligst, at kun ansøgninger, der er udfyldt på maskine eller med tekstbehandling, vil blive taget i betragtning.

Ansøgningsskemaerne (der fås på de 11 officielle EU-sprog) kan hentes på følgende internetadresser:

[http://europa.eu.int/comm/education/jointact\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/education/jointact_en.html)

<http://www.socleoyouth.be>

eller ved skriftlig henvendelse til følgende adresse:

Socrates, Leonardo & Youth  
Technical Assistance Office  
T-61  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Der tilsendes kun ét eksemplar pr. forespørgsel.

### **Bevis for teknisk og økonomisk kapacitet**

Ansøgningsskemaet skal vedlægges:

- den seneste aktivitetsrapport og/eller sidste regnskabsopgørelse for koordinator/promotorinstitutionen
- CV'er for de personer, der er ansvarlige for projektets gennemførelse i hver af partnerinstitutionerne.

### **Indsendelse af støtteansøgningen**

Støtteansøgningen skal indsendes i tre eksemplarer. Den skal indeholde komplette oplysninger, der kan kontrolleres, vedrørende de kriterier, der er anført i punkt 7 og 8. Alle yderligere oplysninger, som ansøger skønner er nødvendige, kan vedlægges på særskilte ark.

Ansøgerorganisationen skal desuden vedlægge en kopi af vedtægter eller stiftelsesdokument, medmindre der er tale om et offentligt eller halvoffentligt organ. Dette dokument skal være udfærdiget på ét af de 11 officielle EU-sprog.

Ansøgningen skal være behørigt udfyldt, underskrevet og vedlagt et officielt følgebrev fra ansøgeren.

Ansøgningerne skal sendes til nedenstående adresse med almindelig eller anbefalet post senest den **30. juni 2002**, idet poststemplets dato fungerer som bevis for afsendelsestidspunktet.

Ansøgninger, der fremsendes med fax eller elektronisk post, accepteres ikke.

Kuverterne skal adresseres på følgende måde:

Indkaldelse af forslag »Fælles aktioner«  
Socrates, Leonardo & Youth  
Technical Assistance Office  
T-61  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

### **11. GENNEMGANG OG VIDERE BEHANDLING AF ANSØGNINGERNE**

Ansøgerne bliver informeret om, at deres forslag er modtaget, inden for ti arbejdsdage.

Kun ansøgninger, der opfylder kriterierne for støtteberettigelse, vil blive taget i betragtning for en eventuel støttetildeling. Ansøgere, hvis ansøgninger ikke opfylder disse kriterier, vil blive informeret herom med angivelse af grundene hertil.

Alle ansøgere, hvis ansøgning ikke er blevet godkendt, informeres skriftligt herom. Resultaterne af udvælgelsesproceduren vil blive meddelt så hurtigt som muligt for at gøre det muligt for projekterne at starte snarest muligt. De udvalgte forslag vil blive underkastet en detaljeret økonomisk undersøgelse, og i den forbindelse vil Kommissionen muligvis udbede sig supplerende informationer fra de ansvarlige for de foreslåede aktioner.

I de tilfælde, hvor forslaget bliver endeligt godkendt af Kommissionen, indgås der mellem Kommissionen og støttemodtageren en finansieringsaftale, der er opstillet i euro, og som specificerer finansieringsbetingelser og støttens størrelse. Denne kontrakt (originalen) skal straks underskrives og returneres til Kommissionen.

### **12. FORELÆGGELSE AF DEN ENDELIGE RAPPORT OG DEN ENDELIGE REGNSKABSOPGØRELSE**

I henhold til finansieringsaftalens betingelser skal de ansvarlige for forslag, der er godkendt og bliver finansieret af Kommissionen, indsende en midtvejsrapport efter seks måneder og en endelig rapport efter projektets fuldførelse. Disse rapporter, som skal give en komplet beskrivelse af resultaterne af de i forslaget beskrevne aktiviteter, skal vedlægges alle eventuelle publiceringer (brochurer, undervisningsmateriale, videoer, multimediesupport, presseudklip osv.).

Den endelige regnskabsopgørelse, som skal vedlægges som bilag til den endelige rapport, skal vise de reelle udgifter og indtægter. Støttemodtageren skal føre regnskab for den medfinansierede aktion og med henblik på kontrol opbevare alle originaler af bilag, der dokumenterer udgifterne, i en periode på fem år efter finansieringsaftalens udløb.

## SOCRATES-PROGRAMMET

### INDKALDELSE AF FORSLAG OM FORMIDLINGSAKTIVITETER

(2002/C 103/08)

#### 1. BAGGRUND OG FORMÅL MED INDKALDELSEN AF FORSLAG

Socrates er EU's handlingsprogram inden for almen uddannelse. Programmet har til formål at bidrage til at højne undervisningskvaliteten og styrke den europæiske dimension på uddannelsesområdet ved at fremme samarbejde og mobilitet mellem de 30 lande, der deltager i programmet. Hvis Socrates skal blive en virkelig succes, er det ikke nok, at der i undervisningskredse udtænkes projekter af høj kvalitet, som i udviklings- og gennemførelsesfasen modtager støtte fra Europa-Kommissionen. Det er lige så vigtigt, at der gøres noget aktivt for at gøre eventuelle interesserede opmærksomme på resultaterne af projekterne og den indsigt, projekterne har givet, og eventuelt at orientere den brede offentlighed herom.

Med det formål for øje udarbejder Kommissionen en overordnet strategi for formidling af resultater fra Socrates-projekter. Strategien gennemføres i form af en **treårig formidlingsplan** for perioden 2001-2003.

Denne indkaldelse af forslag indgår som en vigtig del af den nævnte formidlingsplan. Den har til formål at tilskynde undervisningskredse til i videre omfang at deltage aktivt i hele processen med udveksling af god praksis og erfaringer i hele Europa. Indkaldelsen skal også bidrage til i højere grad at synliggøre Socrates-programmet som helhed i alle 30 deltagende lande, hvilket skal ske ved, at der gøres opmærksom på udbyttet og resultaterne af de projekter, der har fået tilskud under de forskellige »aktioner« under Socrates-programmet.

Indkaldelsen af forslag til projekter, der specifikt er rettet mod formidling, og som skal omfatte formidling på tværs af hele Socrates-programmet, er udformet således, at indkaldelsen skal supplere de formidlingsaktiviteter, som de enkelte projekter forventes at varetage, navnlig inden for de institutioner, der deltager i projektet, og blandt de dele af undervisningssektoren i bred forstand, som projektpartnerne er i direkte kontakt med. Indkaldelsen skal også supplere de formidlingsrelaterede initiativer, der gennem årene er blevet truffet under visse specifikke aktioner under programmet, navnlig Comenius og Erasmus, der henholdsvis vedrører skoler og videregående uddannelsesinstitutioner. Det er grunden til, at der i denne indkaldelse, som det vil blive præciseret nedenfor, især (men ikke udelukkende) lægges vægt på formidlingsaktiviteter, der går ud over rammerne for de enkelte aktioner under programmet.

Indkaldelsen skal endvidere bidrage til en yderligere udvikling af formidlingsstrategier og -metoder af relevans for Socrates-aktiviteter. Det er håbet, at de formidlingsprojekter, der får tilskud i henhold til denne indkaldelse, vil åbne vejen for nye formidlingskanaler og demonstrere nyskabende, kreative og

opfindsomme tiltag, som på mellemlang sigt vil bidrage til at forbedre den formidling, som varetages af fremtidige projekter under alle aktioner under Socrates-programmet.

Endelig skal denne indkaldelse af forslag bidrage til, at der opnås større sammenhæng og en bedre synergieffekt mellem de projekter, der modtager tilskud under programmet, således at deres reelle værdi øges, og de kan bevare deres bæredygtighed i et længere tidsrum. Dette skal ske ved at sammenholde resultaterne af flere projekter, der vedrører beslægtede områder, angår en bestemt uddannelsessektor, berører bestemte regioner eller lokalområder eller omhandler et bestemt tema, der berører flere uddannelsessektorer.

Som nævnt ovenfor, anses indkaldelsen som et middel, der kan bidrage til at forbedre Socrates-programmets generelle effektivitet og sikre, at de fællesskabsmidler, der investeres i programmet, giver det størst mulige udbytte for de europæiske uddannelseskredse som helhed.

#### 2. RESULTATER, DER SKAL FORMIDLES

Med denne indkaldelse opfordres til at indsende forslag, som har til formål at formidle resultaterne fra en eller flere af Socrates-programmets »centrale aktioner«, dvs. de aktioner, hvor ansøgninger om projektstøtte indsendes til Kommissionen, som også foretager udvælgelsen. Sådanne resultater kan enten have form af »produkter«, forstået som håndgribelige resultater, eller »processer« (dvs. den samlede erfaring eller knowhow, der indhøstes fra projektet eller netværket, herunder metoder til etablering af et godt samarbejde på tværs af grænserne).

Følgende er centrale aktioner:

##### a) projekter eller netværk, der har fået støtte under Socrates-programmets første fase (1995-1999):

###### — Comenius (skoleuddannelse):

— Comenius aktion 2: Tværnationale projekter vedrørende interkulturel undervisning; undervisning af børn af vandrende arbejdstagere, børn af personer, der på grund af deres erhverv ikke er bofaste, af andre ikke-bofaste personer og af sigøjnere.

— Comenius aktion 3.1: Tværnationale projekter vedrørende efter- og videreuddannelse af undervisningspersonale og navnlig de uddannelseskurser, der udvikles i forbindelse med sådanne projekter.

###### — Erasmus (videregående uddannelse):

— Erasmus aktion 1: Tværnationalt samarbejde mellem universiteterne i Europa (projekter til udvikling af læseplaner og intensive programmer, der modtog støtte under universitetssamarbejdsprogrammer i 1995-1996 eller 1996-1997 og under institutionskontrakter tildelt i 1997, 1998 eller 1999).

- Erasmus aktion 3: Tematiske netværk.
  - **Voksenundervisning**
  - **Lingua (sprogindlæring):**
    - Lingua aktion A: Europæiske samarbejdsprogrammer til videreuddannelse af sproglærere.
    - Lingua aktion D: Udvikling af værktøjer og materiale til sprogindlæring og -undervisning.
  - **Åben uddannelse og fjernundervisning (ODL)**
  - **Udveksling af informationer om og erfaringer fra uddannelsessystemer og -politikker**
  - **Supplerende foranstaltninger.**
- b) **projekter og netværk, der indtil videre har fået støtte under Socrates-programmets anden fase, der begyndte i år 2000** (forslag vedrørende formidling af resultaterne fra disse projekter og netværk vil i højre grad vedrøre samarbejdsprocesser end slutresultater, idet de fleste af de pågældende projekter og netværk endnu ikke er afsluttet):
- **Comenius (skoleuddannelse):**
    - Comenius 2.1: Europæiske samarbejdsprojekter vedrørende grunduddannelse og efter- og videreuddannelse af skolelærere.
    - Comenius 3: Comenius net.
  - **Erasmus (videregående uddannelse):**
    - Erasmus aktion 1: Europæisk samarbejde mellem universiteter (projekter til udvikling af læseplaner og intensive programmer under institutionskontrakter tildelt i 2000 og 2001).
    - Erasmus aktion 3: Tematiske netværk.
  - **Grundtvig (voksenuddannelse og andre uddannelsesforløb)**
    - Grundtvig 1: Europæiske samarbejdsprojekter.
    - Grundtvig 4: Grundtvig netværk.
  - **Lingua (sprogindlæring):**
    - Lingua 1: Fremme af sprogindlæring.
    - Lingua 2: Udvikling af pædagogiske redskaber og undervisningsmateriale.
  - **Minerva (åben uddannelse og fjernundervisning, informations- og kommunikationsteknologi på uddannelsesområdet)**
  - **Observation af uddannelsessystemer, uddannelsespolitik og innovation (aktion 6.1)**

— **Supplerende foranstaltninger.**

Formidlingsprojekter, der også søger at knytte an til resultaterne fra projekter, der modtager støtte under andre fællesskabsprogrammer, såsom Leonardo da Vinci, vil også blive hilst velkommen.

**3. ORGANISATIONER, DER FORMODES AT HAVE INTERESSE I INDKALDELSEN AF FORSLAG**

Alle former for organisationer, der kan dokumentere at være i besiddelse af den fornødne kapacitet til at kunne udføre nyttige formidlingsaktiviteter, kan søge om tilskud i henhold til denne indkaldelse. Følgende former for organisationer må formodes at være interesserede i at deltage:

- organisationer, der er eller har været involveret i Socrates-projekter/netværk enten som koordinatore eller partnere
- lokale og regionale myndigheder
- nationale myndigheder
- vigtige nationale organer
- foreninger, der er aktive på uddannelsesområdet
- andre organer og institutioner med erfaring i formidling af resultater fra uddannelsesprojekter
- socialpartnere
- ikke-regeringsorganisationer (ngo) (specielt hvis deres aktiviteter relaterer til kvinder, til enhver form for handicap eller til anti-racisme).

Alt afhængig af, hvilken form for formidling man forestiller sig (jf. afsnit 4, nedenfor), kan andre former for organisationer, såsom forlag og medier, også komme på tale.

**4. FORMER FOR FORMIDLINGSAKTIVITETER**

De formidlingsaktiviteter, der udføres under et projekt, hvortil der ydes tilskud i henhold til denne indkaldelse, kan antage alle former, blot det dokumenteres, at de er egnede til at opfylde de særlige målsætninger for formidlingen, som man har sat sig i det pågældende projekt. Et godt forslag til formidlingsprojekt skal indeholde en angivelse af, hvordan man har til hensigt:

- at afgøre, om resultaterne af de bestemte Socrates-projekter/netværk, som formidlingsprojektet er rettet mod, er af god kvalitet
- at sikre, at den brede offentlighed samt de, der er aktive inden for det specifikke område, får kendskab til de resultater, der formidles, og hvordan man i den forbindelse har til hensigt at fremlægge resultaterne
- at definere de specielle målgrupper, der med stor sandsynlighed vil kunne have nytte af formidlingsprojekternes resultater

- at synliggøre, hvordan projekter og netværk er blevet udviklet og gennemført/etableret, og hvilke samarbejdsprocesser, der har været særlige effektive, og hvorfor
- at sætte Socrates-projekternes resultater ind i en større sammenhæng og om muligt relatere dem til resultaterne af andre projekter, der har fået støtte på regionalt, nationalt eller europæisk plan under andre programmer
- at kommunikere resultaterne på en professionel måde for således at opnå virkning i videst muligt omfang.

For at få støtte under denne indkaldelse er det ikke tilstrækkeligt, at formidlingsprojektet blot gentager de formidlingsaktiviteter, der allerede er udført af det berørte projekt/netværk. Det forventes snarere, at man i det enkelte formidlingsprojekt vil sammenholde resultaterne fra et betydeligt antal projekter/netværk:

- enten fra en bestemt aktion under Socrates (enten fra Socrates-programmets første eller anden fase eller fra dem begge)
- eller fra flere aktioner under Socrates.

Under hensyn til denne dækning, forventes projektet at indeholde forslag til formidlingsaktiviteter, der skal sikre, at resultaterne fra projektet/netværk kan anvendes:

- i et flere lande og/eller regioner eller på europæisk plan
- inden for et bestemt tematiske område
- af bestemte målgrupper inden for undervisningskredse eller af den brede offentlighed.

De tre nævnte fremgangsmåder kan også kombineres inden for et enkelt formidlingsprojekt.

Hvilke nærmere formidlingsaktiviteter, der iværksættes, afhænger af de mål, som projektet opstiller for formidlingen, forstået som hvilke specifikke resultater der formidles, hvilke lande/regioner formidlingen rettes mod, hvilke tematiske emner der dækkes, og hvilke målgrupper formidlingen er rettet mod. Aktiviteterne kan f.eks. omfatte afholdelsen af konferencer, workshoper, seminarer, rejsende udstillinger, informationskampagner i medierne (tv, aviser, blade, radio) og andre oplysningsaktiviteter, internetbaserede aktiviteter (websider, informationsplatforme og internet fora) og forskellige former for skriftlig formidling f.eks. i specielle tidsskrifter eller monografier, eller fremstillinger i relevante publikationer til et bredere publikum.

I de tilfælde, hvor der stilles forslag om aktiviteter, der indebærer anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi, forventes det, at ansøgeren giver nøjagtige oplysninger om, hvilken hardware og software der vil blive anvendt, og hvilken nærmere strategi der forventes anvendt ved udviklingen, oprettelsen og vedligeholdelsen af de foreslåede websider m.v.

## 5. MULIGE TEMATISKE EMNER TIL FORMIDLING

Hvis en ansøger ønsker at foreslå et formidlingsprojekt, der er rettet mod et bestemt tematiske område, er det ansøgerens opgave at argumentere for valget af dette område med angivelse af en begrundelse for, hvorfor valget af dette tematiske område er meningsfuldt og relevant. Når der foreslås en sådan tematiske formidling, vil man normalt foretrække formidlingsprojekter, der sammenfatter resultaterne af Socrates-projekter og netværk inden for det valgte tematiske område, hvortil der er ydet støtte under mere end én af programmets aktioner. Uden på nogen måde at være fyldestgørende giver nedenstående liste nogle eksempler på, hvilke slags emner der med fordel kan foreslås:

- grundlæggende færdigheder
- undervisning i at være statsborger (aktiv samfundsdeltager)
- informations- og kommunikationsteknologi, medieuddannelse, åben uddannelse og fjernundervisning
- tværkulturel indlæring, uddannelse for sigøjnere og andre ikke-bofaste personer, etniske minoriteter, personer der på grund af deres erhverv ikke er bofaste, bekæmpelse af racisme og fremmedhad
- undervisning om Europa, EU og de europæiske lande
- øget bevidsthed om et flersproget/multikulturelt Europa
- sprogundervisning og indlæring
- den europæiske dimension inden for et bestemt akademisk studium eller et tværfagligt område
- adgang til undervisnings- og indlæringsressourcer
- uddannelse af forældre og familier/indlæring på tværs af generationer
- uddannelsesmiljøer/byer/regioner
- ligestillingsspørgsmål
- kunst og kultur
- sundhedsuddannelse
- miljølære, uddannelse i bæredygtig udvikling
- uddannelse af forbrugere
- stimulering af ønsket om uddannelse blandt marginaliserede grupper/fremme af livslang indlæring
- støtte til lære gennem hele livet

- grund-, efter- og videreuddannelse af lærere
- grund-, efter- og videreuddannelse af ledere og administrativt personale inden for uddannelsesområdet
- fornyelse af undervisnings- og læringsprocesser
- finansiering af tværnationale samarbejdsaktiviteter inden for uddannelsesområdet
- mobilitet for lærere og elever
- udvikling af læseplaner på et bestemt område eller et tværfagligt område
- Socrates' bidrag til at øge beskæftigelsesevnen
- informationstjenester om uddannelse/vejledning og rådgivning
- attesting, evaluering, validering og akkreditering af institutioner og undervisningskvalitet, selvevaluering, meritgivning for tidligere erfaringslæring, meritoptjening og -overførsel inden for et bestemt land
- metoder til tværnational overførsel af meritgivende studier
- strategier til kvalitetssikring, resultatindikatorer på uddannelsesområdet
- forvaltning af europæiske samarbejdsaktiviteter
- metoder til evaluering af europæiske samarbejdsaktiviteter

## 6. UDVÆLGELSESPROCEDURE OG UDVÆLGELSESKRITERIER

Kommission undersøger, om forslagene er støtteberettigede (jf. afsnit 6.1) og vurderer de støtteberettigede forslag på baggrund af de generelle og specifikke kvalitetskriterier (jf. afsnit 6.2). Den kan tilkalde uafhængige eksperter til at bistå ved udvælgelsesproceduren og forbeholder sig retten til anmode ansøgerne om yderligere oplysninger, navnlig af budgetmæssig karakter, hvis det skønnes nødvendigt.

### 6.1. Kriterier for støtteberettigelse

Forslagene skal indsendes på det officielle ansøgningsskema, der kan fås ved henvendelse til den adresse, der er anført nedenfor, under afsnit 8. Alle punkter i ansøgningsskemaet skal udfyldes på et af de 11 officielle fællesskabssprog og sendes senest på dagen for fristens udløb (poststemplets dato er afgørende) og under iagttagelse af den procedure, der er beskrevet nedenfor, i afsnit 8.

Hvert enkelt forslag skal indgives af en »koordinerende organisation« på vegne af hele det partnerskab, der deltager i projektet. Den koordinerende organisation skal være en selvstændig juridisk enhed og være hjemmehørende i et af de 15 af EU-lande, de tre EFTA/EØS-lande (Island, Liechtenstein, Norge) eller de 12 kandidatlande, der deltager i Socrates-programmet (Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien).

Det foreslåede projekt skal have deltagelse fra mindst fire af de ovenfor nævnte lande, hvoraf mindst et skal være et EU-land. Dokumentation for deltagelsen fremlægges i form af en skriftlig bekræftelse fra hver af partnerinstitutionerne, hvoraf det fremgår, at den er indforstået med den indleverede ansøgning.

## 6.2. Udvalgelseskriterier

### 6.2.1. Generelle udvælgelseskriterier

Forslagene vurderes på baggrund af nedenstående generelle udvælgelseskriterier, som gælder for alle projekter under Socrates-programmets centraliserede aktioner:

- klarheden i formidlingsprojektets målsætninger og målgrupper
- klarheden og sammenhængen i den generelle udformning af formidlingsprojektet og sandsynligheden for, at de opstillede målsætninger kan nås inden for projektperioden
- kvaliteten af formidlingsprojektets forvaltning (engagement og ligelig deltagelse af alle partnere, nøjagtige arbejdsplaner og budget, klarhed i koordineringen, etc.)
- kvaliteten af de forholdsregler, som i formidlingsprojektet foreslås til sikring af, at det bliver behørigt overvåget og evalueret, til kvalitetssikring af dets resultater og til vurdering af dets indvirkning på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan
- de deltagende organisationers erfaring og kvaliteten af deres menneskelige og, i givet fald, teknologiske ressourcer
- projektets mulige bidrag til at øge kvaliteten og fremme fornyelse på det pågældende område. Relevansen af de valgte temaer og aktiviteter, når henses til det påviste behov
- konkrete måder, hvorpå projektet vil fremme ligestillingen mellem kvinder og mænd og fremme lige muligheder for handicappede samt bidrage til bekæmpelsen af racisme og fremmedhad.

### 6.2.2. Specifikke udvælgelseskriterier

Ved udvælgelsen vil der ud over de generelle udvælgelseskriterier, der er fastsat ovenfor i afsnit 6.2.1, blive lagt vægt på nedenstående kriterier, således at der gives fortrin til forslag, der demonstrerer:

- en overbevisende (dvs. en plausibel, hensigtsmæssig og praktisabel) metode til udvælgelse af de konkrete projekter/netværk, hvis resultater vil blive formidlet, til vurdering af kvaliteten af disse resultater og til fastlæggelse af resultaternes værdi for en bredere gruppe af slutbrugere end dem, der var involveret i det projekt/netværk, der oprindeligt producerede disse resultater. Hvis det er muligt, opfordres ansøgerne til at udvælge resultater fra et betydeligt antal lande fra forskellige dele af Europa
- behovet og vigtigheden af at formidle de resultater, som er udvalgt af formidlingsprojektet, set ud fra et europæisk perspektiv
- en klar begrundelse for at disse resultater formidles til de bestemte regioner, lande og målgrupper, som formidlingsprojektet er rettet mod (hvorfor disse og ikke andre?)
- partnerskabets kapacitet og strategi for formidling af de resultater, der er udvalgt til de regioner, lande og målgrupper, som formidlingsprojektet er rettet imod
- hvordan det nu foreslåede formidlingsprojekt vil resultere i en reel merværdi sammenlignet med formidlingsresultaterne fra det enkelte projekt/netværk
- hvordan projektet foreslår at imødekomme sprogbarrierer i forbindelse med formidlingen af projektets resultater
- et klart potentiale for at forslaget via de planlagte formidlingsaktiviteter kan stimulere fornyelse af og eksperimenter med nye undervisningskoncepter og -modeller. Formidlingsprojekter, der går ud over den blotte videregivelse af eksisterende resultater ved at angive, hvordan disse resultater kan tilpasses og udnyttes effektivt i bestemte sammenhænge, vil blive foretrukket
- en innovativ anvendelse af moderne informations- og kommunikationsteknologi i forbindelse med formidlingsaktiviteterne.

Et formidlingsprojekt kan nøjes med at fokusere på én af aktionerne under Socrates, men forslag, der har til hensigt at sammenholde produkter og processer, der er udviklet af projekter/netværk under to eller flere aktioner, vil blive særlig godt modtaget.

### 7. TILSKUD

Der er afsat et budget på omkring 1,5 mio. EUR til de formidlingsaktiviteter, der kan få tilskud under denne indkaldelse af

forslag. Beløbet trækkes over Socrates-programmets budget til centrale aktioner for år 2002. Det forventes, at der vil blive ydet tilskud til mellem 15 og 30 formidlingsprojekter, der i gennemsnit normalt vil få et EF-tilskud på omkring 50 000 til 100 000 EUR pr. projekt. EF-tilskuddet kan højst udgøre 75 % af de samlede udgifter til det enkelte formidlingsprojekt. Kommissionen vil være særlig påpasselig med at undgå, at tilskud, der ydes til formidlingsprojekter i forbindelse med projekter, som modtager støtte under de specifikke aktioner under Socrates-programmet, kommer til at overlape tilskud, der ydes til projekter i henhold til denne indkaldelse.

Inden der træffes nogen endelig afgørelse om, hvilke forslag der skal støttes, og inden der i det enkelte tilfælde ydes noget tilskud, foretager Kommissionen en grundig gennemgang af budgettet for de udvalgte forslag. Det samlede tilskud, der ydes til et projekt og den relative vægtning af de aktiviteter, hvortil tilskuddet ydes, kan afvige fra ansøgerens oprindelige forslag.

Projekterne kan maksimalt få støtte i et år og formodes at begynde i februar 2003.

### 8. PROCEDURE OG FRIST FOR INDGIVELSE AF FORSLAG

Ansøgningsskemaet (findes på de 11 officielle EU-sprog) kan findes på internettet på følgende adresse: <http://europa.eu.int/comm/education/progr.html> eller kan fås ved henvendelse til Det Tekniske kontor (TAO) for Socrates, Leonardo og Ungdom, på nedenstående postadresse.

Ansøgningerne skal være i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet i ansøgningsskemaet, navnlig med hensyn til antallet af kopier og de yderligere dokumenter, der skal indleveres sammen med ansøgningen.

Ansøgninger med forslag skal adresseres således:

»Call for proposals — Socrates dissemination«  
Socrates, Leonardo and Youth Technical Assistance Office  
(TAO)  
T-61  
B-1049 Bruxelles/Brussel

og skal sendes med almindelig eller anbefalet brev senest den **1. oktober 2002** (poststemplets dato er afgørende). Ansøgninger, der fremsendes via internet, med telefax eller e-post, accepteres ikke.

### 9. OPLYSNING OM UDFALDET AF ANSØGNINGEN

Kommissionen bekræfter ansøgningens modtagelse snarest muligt efter, at den har modtaget ansøgningen, og giver ansøgerne meddelelse om udfaldet af deres ansøgning, når udvælgelsesproceduren er afsluttet (forventes afsluttet i januar 2003).

**Tekster, der er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende C 103 E**

(2002/C 103/09)

Teksterne er tilgængelige i:

**EUR-Lex:** <http://europa.eu.int/eur-lex>

**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Informationsnummer	Indhold	Side
<b>Kommissionen</b>		
2002/C 103 E/01	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (KOM(2001) 123 endelig udg./2 — 2001/0060(COD)) (1)	1
2002/C 103 E/02	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om meldeformaliteter for skibe der ankommer til og/eller afgår fra havne i Fællesskabets medlemsstater (KOM(2001) 753 endelig udg. — 2001/0026(COD)) (1)	5
2002/C 103 E/03	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald (KOM(2001) 729 endelig udg. — 2001/0291(COD)) (1)	17
2002/C 103 E/04	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) om yderligere finansiering i 2001 i henhold til den gældende EF-UNRWA-konvention for årene 1999-2001 (KOM(2001) 741 endelig udg. — 2001/0288(CNS))	21
2002/C 103 E/05	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af bilag I til beslutning nr. 1336/97/EF om et sæt retningslinjer for transeuropæiske telenet (KOM(2001) 742 endelig udg. — 2001/0296(COD)) (1)	23
2002/C 103 E/06	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om udøvelse af luftfartstjeneste i det fælles europæiske luftrum (KOM(2001) 564 endelig udg./2 — 2001/0235(COD)) (1)	26
2002/C 103 E/07	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum (KOM(2001) 564 endelig udg./2 — 2001/0236(COD)) (1)	35
2002/C 103 E/08	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om interoperabilitet i det europæiske lufttrafikstyringsnet (KOM(2001) 564 endelig udg./2 — 2001/0237(COD)) (1)	41
2002/C 103 E/09	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/425/EØF og 92/118/EØF for så vidt angår animalske biprodukter (KOM(2001) 747 endelig udg. — 2000/0230(COD)) (1)	55
2002/C 103 E/10	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum (KOM(2001) 748 endelig udg. — 2000/0259(COD)) (1)	58

2002/C 103 E/11	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe (KOM(2001) 676 endelig udg. — 2000/0327(COD)) (1)	184
2002/C 103 E/12	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) (KOM(2001) 754 endelig udg. — 2001/0293(COD)) (1)	198
2002/C 103 E/13	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fremme af anvendelsen af biobrændstoffer til transport (KOM(2001) 547 endelig udg. — 2001/0265(COD)) (1)	205
2002/C 103 E/14	Forslag til Rådets beslutning om indgåelse af tillægsprotokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta med henblik på at associere Republikken Malta med det femte rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002) (KOM(2001) 777 endelig udg. — 2001/0303(CNS))	208
2002/C 103 E/15	Forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 92/81/EØF for så vidt angår muligheden for at anvende en reduceret punktafgiftssats på biobrændstoffer og på visse mineralolier, der indeholder biobrændstoffer (KOM(2001) 547 endelig udg. — 2001/0266(CNS)) (1)	217
2002/C 103 E/16	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om etablering af en fællesskabsramme for støjklassificering af civile subsoniske jettfly med henblik på beregning af støjafgifter (KOM(2001) 74 endelig udg. — 2001/0308(COD)) (1)	221
2002/C 103 E/17	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser (KOM(2001) 784 endelig udg. — 2001/0305(COD)) (1)	225
2002/C 103 E/18	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af et økopointsystem, som finder anvendelse i 2004 på lastvogne, der kører gennem Østrig (KOM(2001) 807 endelig udg. — 2001/0310(COD))	230
2002/C 103 E/19	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et udvalg for sikkerhed til søs og om ændring af forordningerne om sikkerhed til søs og forebyggelse af forurening hidrørende fra skibe (KOM(2001) 788 endelig udg. — 2000/0236(COD)) (1)	233
2002/C 103 E/20	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiverne om sikkerhed til søs og forebyggelse af forurening hidrørende fra skibe (KOM(2001) 788 endelig udg. — 2000/0237(COD)) (1)	243
2002/C 103 E/21	Ændret forslag til Rådets forordning om vedtægterne for de forvaltningsorganer, der skal administrere opgaver i forbindelse med EF-programmerne (KOM(2001) 808 endelig udg. — 2000/0337(CNS))	253
2002/C 103 E/22	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om deltagelsesregler for virksomheder, forskningscentre og universiteter og regler for formidling af forskningsresultater gældende under gennemførelsen af Det Europæiske Fællesskabs rammeprogram 2002-2006 (KOM(2001) 822 endelig udg. — 2001/0202(COD))	266
2002/C 103 E/23	Ændret forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2001) 691 endelig udg./2 — 2000/0203(CNS))	292



2002/C 103 E/24	Ændret forslag til Rådets afgørelse om deltagelsesregler for virksomheder, forskningscentre og universiteter gældende under gennemførelsen af Det Europæiske Atomenergifællesskabs rammeprogram 2002-2006 (Euratom) (KOM(2001) 823 endelig udg./2 — 2001/0327(CNS))	331
2002/C 103 E/25	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 af 18. januar 1993 om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne (KOM(2002) 7 endelig udg. — 2002/0013(COD)) <sup>(1)</sup>	350
2002/C 103 E/26	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om sikkerhed forbundet med tredjelandes luftfartøjer, der benytter Fællesskabets lufthavne (KOM(2002) 8 endelig udg. — 2002/0014(COD)) <sup>(1)</sup>	351
2002/C 103 E/27	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et fællesskabsprogram til forbedring af virkemåden for beskatningssystemer i det indre marked (Fiscalis 2007-programmet) (KOM(2002) 10 endelig udg. — 2002/0015(COD))	361
2002/C 103 E/28	Forslag til Rådets afgørelse om supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine (KOM(2002) 12 endelig udg. — 2002/0018(CNS))	366
2002/C 103 E/29	Forslag til Rådets direktiv om forbedret adgang til domstolsprøvelse i forbindelse med grænseoverskridende sager gennem fastsættelse af fælles mindsteregler for retshjælp og andre finansielle aspekter i civile retssager (KOM(2002) 13 endelig udg. — 2002/0020(CNS))	368

---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst